



CONTAINER

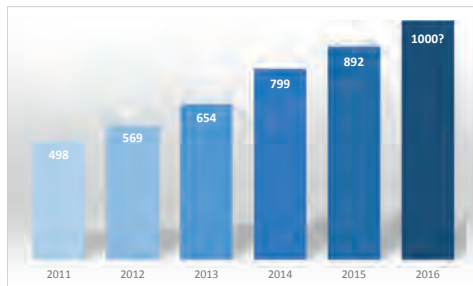
Informationen für Kundinnen und Kunden

www.getag.ch team@getag.ch

Ausgabe Nr. 11 Mai 2016

GETAG-Kundendienst-Team: Täglich für Sie im Einsatz!

Jeden Tag stehen unsere Servicetechniker, Werkstattmitarbeiter und Ersatzteilverkäufer für unsere Kunden im Einsatz. Von der Behebung von kleinen Störungen über Wartungen und Servicearbeiten bis zu grossen Montagen wird jeder Auftrag eingeplant und mit viel Herzblut ausgeführt. Von einer ursprünglich reinen Ver-



kaufsorganisation mit externen Servicetechnikern bis hin zur eigenen Serviceabteilung – in den vergangenen 5 Jahren hat sich unser Kundendienst-Team stark entwickelt.

Bei vielen Kunden durften wir im Laufe der letzten Jahre einige neue Maschinen abgeliefern.

Regelmässige Wartungen gemäss Herstellerangaben sind Voraussetzung für eine lange Lebensdauer. Die Einsatzplanung stellt uns täglich vor neue Herausforderungen, trotzdem steht im Notfall am gleichen oder spätestens am Folgetag der Spezialist auf Platz, so dass das Problem zur vollen Zufriedenheit des Kunden behoben werden kann.

Dank einer hervorragend eingerichteten Werkstatt können wir neben Selbstpressbehältern und Containern auch grössere Maschinen wie Sternsiebe, Schredder und CTS-Geräte bearbeiten. Nach einer genauen Prüfung durchläuft die Anlage ein umfassendes Aufbereitungsprogramm. Alle Ersatzteile und Komponenten werden überprüft und wenn nötig repariert oder ersetzt, so dass die Maschine bestens für den weiteren Einsatz gerüstet ist. Immer wieder werden wir vor neue Aufgaben gestellt, und der Markt gibt uns täglich die Chance, uns neu zu beweisen. Wir sind bestrebt, uns stetig weiterzuentwickeln, um so gemeinsam mit unseren Kunden zu wachsen.



Kundendienst-Team 2016

Meine Meinung



Am 18. September des vergangenen Jahres durften wir mit vielen von Ihnen, geschätzte Kundinnen und Kunden, sowie unseren Partnerfirmen das 25 jährige Jubiläum am Firmensitz in Fuluibach feiern. Nebst einem gelungenen Fest gab es auf einem kurzen Rundgang einige

Maschinen aus unserem Verkaufsprogramm zu sehen. Wir haben die Funktionsweise eines CTS-Abfallsammelsystems sowie einer Ballenpresse von Bramidan gezeigt. Als Höhepunkt führten wir ein Sternsieb vom Typ Multistar S-3 in Kombination mit einem Schredder vom Typ Crambo beim Zerkleinern und direkten Aussieben von Wurzelstöcken live vor. An dieser Stelle möchten wir uns noch einmal ganz herzlich bei Ihnen für den tollen Anlass und die grosszügigen Geschenke bedanken!

Das Jahr 2015 stand für uns – nebst der Aufgabe des Euro-Mindestkurses im Januar – ganz im «Zeichen des Crambos». Noch nie in unserer Firmengeschichte konnten wir in einem Jahr so viele Einheiten eines einzelnen Maschinentyps ausliefern. Nebst der altbewährten Anwendung im Zerkleinern von Grünschnitt kommt der Crambo vermehrt als Vorbrecher für Altholz zum Einsatz. Besonders hervorheben möchte ich das Projekt «Holzaufbereitung der Firma Mühlebach», worüber Sie auf Seite 3 mehr lesen können.

Seit gut drei Jahren vertreiben wir die Wertstoff- und Abfallcontainer aus dem Hause Bauer und konnten in der Zwischenzeit einige Projekterfolge erzielen. Nebst der Belieferung mehrerer Gemeinden und Sammelhöfe mit Depotcontainern konnten wir auch einige Entsorgungsstellen mit Unterflurcontainern ausstatten. Äusserst erfolgreich gestaltet sich die Zusammenarbeit mit der KVA Thurgau, für die wir in den letzten 18 Monaten über 100 Halbunterflur- und Unterflursysteme ausliefern durften. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 2 dieser Ausgabe.

Vom 30. Mai bis 3. Juni findet in München die IFAT, die für unsere Branche wichtigste Leitmesse, statt. Wir werden wiederum an den Ständen unserer Partner während der gesamten Woche anwesend sein. Auf Seite 4 finden Sie die Angaben, wo Sie uns und unsere Lieferanten finden können.

Ich wünsche Ihnen nun eine interessante Lektüre der neuesten «Container»-Ausgabe und würde mich über Ihren Besuch an der IFAT freuen!

Mit freundlichen Grüssen
Yvan Grepper, Geschäftsführer

BAUER Wertstoff- und Abfallcontainer

Der anhaltende Trend zu mehr Konsum führt zu stetig grösser werden den Abfallbergen. Daher sind wir tagtäglich mit der Entsorgung von Abfall und verschiedensten Wertstoffen konfrontiert. Dieser Umstand bringt die Gemeinden und Zweckverbände dazu, ihre Entsorgungskonzepte zu überdenken und die Organisation von Werkhöfen und Sammelstellen den heutigen Gegebenheiten anzupassen.

Eine zentrale Rolle dabei spielen die, für die Sammlung und den Abtransport der anfallenden Materialien, geeigneten Behältnisse. Grundsätzlich gibt es Lösungen im Oberflurbereich mit Wertstoffcontainern, doch werden diese immer häufiger durch Unterflursammelbehälter ersetzt. Ein Hauptgrund – für diesen Wandel ist, dass sich diese optisch sehr eleganten Lösungen – hervorragend in die verschiedensten Umgebungsbilder einfügen lassen. Unterflursysteme genügen nicht nur den Ansprüchen an die Ästhetik, sondern erfüllen zusätzlich auch die Anforderungen im Bereich der Sauberkeit, Bedienerfreundlichkeit und Umweltverträglichkeit.

Nicht nur Hauskehricht kann in solchen Behältern gesammelt und entsorgt werden, sondern auch Wertstoffe wie beispielsweise Glas, Aludosen, Papier, Karton, Altkleider – aber auch Altbatterien, Altöl und Bioabfälle können so dem Wertstoffkreislauf zurückgeführt werden. Speziell in Überbauungen kann mit intelligenten Unterflursammelsystemen den Einwohnern eine saubere Umgebung gewährleistet und die Möglichkeit geboten werden, die Abfälle zu jeder Tageszeit zu entsorgen. Daher planen immer mehr Architekten auch Unterflursammelsysteme in ihre Entsorgungskonzepte ein.

In der Schweiz ist die Entleerung der Behälter mit einem Pilsaufnahmesystem weit verbreitet. Selbstverständlich können wir auch andere Entleerungssysteme (wie das 1- und 2-Hakensystem) anbieten. Mit unserem Partner, der Firma BAUER aus Südlohn (D), haben wir für alle Anforderungen die geeigneten Produkte im Angebot.

Besonders stolz sind wir auf unsere Erfolgsgeschichte im Verbandsgebiet der KVA Thurgau. In verschiedenen Gemeinden konnten wir uns dort mit der Lieferung und dem Einbau von über 100 Halbhunterflur- und Unterflursystemen für die Sammlung von Kehricht beweisen.



Glas- und Alucontainersammelstelle Typ C601 mit einem Volumen von 2 und 3 m³, in Rickenbach (SO).



Unterflurcontainer Typ GTU 5m³ für max. 110 l Kehrichtsäcke mit grosser Einwurfsäule Ø 670 mm. Ausführung KVA Thurgau.

INTERVIEW

Nicole Waldmann



Man suchte eine gut französisch sprechende Arbeitskollegin. Das war der Grund, wieso Nicole Waldmann bei der GETAG gelandet ist. Zu Beginn, ab Januar 2014, ausschliesslich im Verkaufsdienst für die GETAG Romandie SA im Einsatz, managt sie nun

auch bereits seit über einem Jahr zusätzlich die Produkte von Monza, Abrollcontainer und Mulden.

In enger Zusammenarbeit mit dem Kundendienst und gemeinsam mit ihren Arbeitskollegen Marc Würzler und Frank Dätwyler bildet sie ein ambitioniertes und zuverlässiges Dreamteam. Privat ist sie mit einem Berufsmusiker verheiratet. Das passt sehr gut!

Aufgewachsen in Olten, wohnhaft in Hägendorf, eine waschechte Deutschschweizerin. Funktioniert das trotzdem gut mit den welschen Kunden?

Ja, natürlich! Es ist sicherlich wichtig, dass ich die französische Sprache gut beherrsche. Deshalb habe ich mir kürzlich zusätzlich berufsbegleitend das internationale Sprachdiplom DELF, Niveau B1 (Diplôme d'Etudes en Langue Française) erarbeitet.

Bei GETAG geht es vorwiegend um technische Lösungen. Interessiert Sie das?

Und wie! Technische Produkte faszinieren mich. Ich finde es spannend, dass wir modernste Technologien und eine hohe Bedienerfreundlichkeit unter einen Hut bringen können.

Sie spielen Klarinette, Ihr Ehemann ist Berufsmusiker und Trompetenlehrer. Wer spielt zu Hause die Musik?

Ja eben, beide. Die Musik ist mein liebstes Hobby. Ich spiele seit dem zwölften Lebensjahr, also seit rund 25 Jahren Klarinette. Somit ergänzen wir uns musikalisch zu Hause ideal.

Bleibt da nebst der Musik noch Zeit für anderes?

Ich bin Mitglied der Musikgesellschaft Konkordia Egerkingen. Der Verein spielt in Harmoniebesetzung in der ersten Stärkeklasse. Das viele Üben lohnt sich, sind wir doch an kantonalen Musikfesten regelmässig auf dem ersten Rang platziert und beim Eidgenössischen Musikfest jeweils unter den drei Erstplatzierten. Als Verantwortliche des Klarinettenregisters helfe ich ehrenamtlich das jährlich stattfindende, einwöchige Musiklager-Kisi für Kinder und Jugendliche leiten. Nebenbei gehe ich sicher ein Mal pro Woche ins Pilates und lese gerne spannende Krimis.

Kurz und bündig:

Cüpli oder Tee? Cüpli oder Bier

Schlagnacht oder Rockkonzert? Weder noch, ein gutes

Symphonie- oder Klarinettenkonzert

Strandferien oder Rundreisen? Beides

Brille oder Linsen? Brille

Robby Williams oder Bryan Adams? Beide

Dur oder Moll? Beides

Bratwurst oder Saucisson? Bratwurst

Walzer oder Flamenco? Walzer

Sherlock Holmes oder Kommissar Wallander? Wallander

High Heels oder Sandalen? Beides, je nach Lust und Laune

Holzaufbereitung bei der Fa. Mühlebach Energieholz AG, Kleindöttingen

Die Firma Mühlebach bereitet seit zirka 20 Jahren Holz für Biomassekraftwerke und andere Verwendungszwecke auf. Bisher wurde das Holz klassisch zweistufig – zuerst in einem Vorbrecher und nachgeschaltet in einem Schnellläufer – in die gewünschte Korngrösse geschreddert. Mit diesem Verarbeitungsprozess konnte lediglich ein einzelnes Endprodukt hergestellt werden – welches über die Siebkorbgrösse des Nachzerkleinerers definiert wurde. Zusätzlich stellten die Lärm- und Staubbelastung durch den Schnellläufer sowie der erhöhte Feinanteil im Gutkorn mehr und mehr ein Problem dar.

Der Inhaber und Geschäftsführer Elias Mühlebach kam auf GETAG zu und suchte nach einer Lösung seiner Aufgabenstellung. Gemeinsam mit unserem Partner Komptech begleiteten wir ihn von der ersten Idee von einem «einfachen Sieb» hin zu einer kompletten Aufbereitungsanlage, welche im Dezember 2015 in Betrieb genommen wurde. Mit der neu konzipierten Anlage wird mit einem langsam laufenden Schredder das Material vorgebrochen und über zwei Sternsiebe die gewünschten Fraktionen erzeugt. Mit diesem Ansatz konnten sowohl der Lärmpegel wie auch der Feinanteil massiv reduziert werden. Ausserdem fällt in der neuen Anlage einiges weniger an Unterhalt an, weil nur noch ein Schredder gewartet werden muss und die Siebtechnik sehr wartungsarm ist. Denn jede Siebwelle ist mit wartungsfreien Lagern ausgestattet, und ausser den Antriebsketten muss am gesamten Sieb nichts geschmiert werden.

Die Holzaufbereitungsanlage besteht aus folgenden Komponenten:

- Langsam laufender Zweiwellenzerkleinerer vom Typ Crambo 5000 (ausgestattet mit einem 150-mm-Siebkorb).
- Aufgabebunker mit Dosierwalze vom Typ TL 12-08, mit einem Fassungsvermögen von 8 m³. Über diesen kann bereits vorzerkleinertes Material in den Prozess aufgegeben werden.
- Überbandmagnet und zusätzliche Magnetkopfrolle am Zuführband zur Siebanlage für die FE-Abscheidung.
- Siebanlage vom Typ Multistar 3-SE, bestehend aus zwei Sternsiebdecks, auf welchen das vorgebrochene Holz zuerst grob und anschliessend fein ausgesiebt wird.

Nach vertiefter Prüfung, der auf dem Markt angebotenen Schredder, hat sich Elias für einen Crambo entschieden. Folgende Vorteile gegenüber den Mitbewerbermaschinen haben ihn von den Vorzügen der Komptech-Maschine, vom Qualitätsprodukt aus dem Hause Komptech, überzeugt:

- Grosser Einfülltrichter (4614 × 3327 mm).
- 2,82 m lange Zerkleinerungswellen.
- Auswechselbare Siebkörbe (zwischen 80 und 300 mm).
- 134 geschraubte Werkzeuge, welche einzeln ausgetauscht werden können (kein Aufschweissen der Werkzeuge notwendig).
- Durch die spiralförmige Positionierung der Zähne auf der Zerkleinerungswalze wird ein aggressives Einzugsverhalten erreicht. Dank der speziellen Anordnung der Zähne fällt während des Zerkleinerungsprozesses praktisch kein Material aus dem Trichter heraus.
- Sehr gute Wartungszugänglichkeit zu allen Komponenten.

Die Siebanlage besteht aus einem Grobsieb (0–30/60 mm) und einem Feinsiebdeck (0–8/20 mm). Über Förderbänder werden das Feinkorn (0–8/20 mm) und das Mittelkorn (8/20–30/60 mm) in Bunkerboxen unterhalb der Siebdecks abgeworfen. Das Überkorn (> 30/60 mm) wird über ein Rückführband und eine Rutsche wieder dem Zerkleinerer zugeführt und durchläuft den Aussiebprozess von vorne.

Dank der spezifischen Konfiguration der Anlage kann an drei verschiedenen Punkten auf das Endprodukt eingewirkt werden. Erstens kann über den Austausch der Siebkörbe beim Crambo das Grundkorn verändert werden. Zweitens kann beim Sternsieb über variabel einstellbare Geschwindigkeiten der Siebwellen der Siebschnitt verändert werden. Und drittens können dank reversierbaren Förderbändern einzelne Fraktionen erzeugt oder zusammengeführt werden.

Es gab verschiedene Faktoren, warum sich Elias Mühlebach für eine Aufbereitungsanlage aus dem Hause GETAG/Komptech entschieden hat. Einerseits haben wir ihn von der ersten Idee bis zur endgültigen Ausführungsvariante im Planungsprozess über mehrere Monate hinweg eng begleitet. Andererseits konnten wir ihn mit den entsprechenden Referenzen in der Altholzaufbereitung in der Schweiz von den Komptech-Qualitätsprodukten überzeugen. Und nicht zuletzt kann er bei GETAG auf eine schlagkräftige Kundendienstorganisation für Wartungs- und Unterhaltsarbeiten zählen. Wir danken Elias Mühlebach für sein Vertrauen und sind überzeugt, dass er seine neue Holzaufbereitungsanlage, insbesondere auch bei sich ändernden Marktbedingungen, erfolgreich betreiben können.



Holzaufbereitungsanlage: Crambo mit Aufgabebunker und 3-Fractionen-Sternsieberanlage.

IFAT

resources. innovations. solutions.

**Weltleitmesse für Wasser-,
Abwasser-, Abfall-
und Rohstoffwirtschaft
30. Mai bis 3. Juni 2016
Messe München**

Die IFAT findet alle zwei Jahre auf dem Messegelände in München statt. Mit über 3000 Ausstellern aus 59 Ländern und rund 135 000 Besuchern aus aller Welt hat sich diese Fachmesse als führende Veranstaltung der Umwelttechnologiebranche etabliert. Vom 30. Mai bis 3. Juni 2016 werden mehrere unserer Lieferanten vor Ort sein, um ihre neusten Produkte und Technologien vorzustellen. Auch dieses Jahr werden wir bei unseren Lieferanten mit einer Ansprechperson aus dem GETAG-Verkaufsteam zu Ihrer Betreuung zur Verfügung stehen.

Möchten Sie einen Termin auf der IFAT mit einem unserer Mitarbeiter vereinbaren? So kontaktieren Sie uns unter Tel. 062 209 40 70.

Gemeinsam mit unseren Partnern freuen wir uns auf Ihren Besuch.



Bauer GmbH
Halle B2, Stand 100/103/202



Bramidan A/S
Halle C1, Stand 139/238



Europress Umwelttechnik
Halle C3, Stand 341/440



Flexus
Balasystem AB
Halle C1,
Stand 145



H & G Entsorgungssysteme
Halle B2, Stand 441/540



Husmann GmbH
Halle B2, Stand 329/428



Komptech GmbH
Halle C2, Stand 405/504



Metso Denmark A/S
Halle C3, Stand 141/240



Moerschen GmbH
Freigelände FM. 712/15

NEWS

Barcontainer

Der praktische, kompakte Barcontainer, geeignet für Messen, Festanlässe, «Chilbis», Partys und Ähnliches. Aufgebaut auf einem Abrollrahmen für die Aufnahme und den Transport mit einem Hakenliftsystem. Ausgestattet mit einer simplen Küchenzeile, inkl. Lavabo, Kühlschrank und einer Theke. Ausserdem mit Stromanschlüssen, Innenbeleuchtung, einer integrierten Sitzbank sowie Klapptisch. Durch



das simple System der aufklappbaren Seitenwand des Behälters – welche gleichzeitig als Dach funktioniert –, ist der Barcontainer, wenn einmal platziert, innert einer Minute aufgestellt und wieder geschlossen.

**Kaufpreis bereits ab
Fr. 18 875.–!**

Alle «Container»-Ausgaben online



Alle unsere «Container»-Ausgaben sind auch online verfügbar. Sie finden diese auf unserer Homepage www.getag.ch unter der Rubrik Downloads/Container.

Neue Mitarbeiter im GETAG-Team

Durch die Entwicklung unseres Marktes und eine zukunftsorientierte Ausrichtung haben wir unser GETAG-Team weiter verstärkt. Wir freuen uns, Ihnen unsere neusten Mitarbeiter vorzustellen:

Carlos Horisberger



Der Jüngste im Team!
Stellt sein Fachwissen und Können als Servicetechniker unter Beweis.

Christian Lanzetta



Technik ist kein Fremdwort für die neue Verstärkung im Team Ersatzteil- und Kundendienst.

Marc Würzler



Französisch ist seine Muttersprache, er bringt technisches Wissen sowie Verkaufserfahrung mit und ist als «Chef de vente» für die GETAG ROMANDIE SA unterwegs.

Impressum

CONTAINER erscheint in einer Auflage von 4000 Exemplaren.



GETAG Entsorgungs-Technik AG
Industrie Allmend 35, CH-4629 Fuluibach
Telefon +41 62 209 40 70
Fax +41 62 209 40 79
E-Mail team@getag.ch
Website www.getag.ch

Besuchen Sie unseren Internetauftritt, um mehr über die zeitgerechte und kostensparende Entsorgungstechnik von GETAG zu erfahren. Sie finden uns unter der Adresse

www.getag.ch

Servicenummer

**Sie erreichen uns unter der
Servicenummer +41 62 209 40 76**